

Bruxelles, den 7. juli 2023
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2023/0236(NLE)**

**10736/23
ADD 2**

**FRONT 209
COWEB 90
MIGR 217**

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	7. juli 2023
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2023) 399 final ANNEX 2
Vedr.:	BILAG til forslag til RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Albanien om de operationelle aktiviteter, som gennemføres af Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning i Republikken Albanien

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2023) 399 final ANNEX 2.

Bilag: COM(2023) 399 final ANNEX 2



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 7.7.2023
COM(2023) 399 final

ANNEX 2

BILAG

til

forslag til RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Albanien om de operationelle aktiviteter, som gennemføres af Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning i Republikken Albanien

Aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Albanien om operationelle aktiviteter, som gennemføres af Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning i Republikken Albanien

DEN EUROPÆISKE UNION

og Republikken Albanien,

der i det følgende benævnes "part" hver for sig og "parter" samlet, HAR —

I BETRAGTNING AF, at der kan opstå situationer, hvor Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning ("agenturet") koordinerer det operationelle samarbejde mellem EU-medlemsstaterne og Republikken Albanien, herunder på Republikken Albaniens område,

I BETRAGTNING AF, at der bør fastlægges en retlig ramme i form af en statusaftale med henblik på situationer, hvor medlemmer af hold indsat af agenturet vil have udøvende beføjelser på Republikken Albaniens område,

I BETRAGTNING AF, at statusaftalen kan indeholde bestemmelse om, at agenturet kan etablere lokalkontorer på Republikken Albaniens område med henblik på at lette og forbedre koordineringen af operationelle aktiviteter og sikre en effektiv forvaltning af agenturets menneskelige og tekniske ressourcer,

UNDER HENSYN TIL det høje beskyttelsesniveau for personoplysninger i Republikken Albanien og Den Europæiske Union,

UNDER HENSYN TIL, at Republikken Albanien har ratificeret Europarådets konvention nr. 108 af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger og tillægsprotokollen hertil,

I BETRAGTNING AF, at overholdelse af menneskerettigheder og demokratiske principper er grundlæggende principper, der ligger til grund for samarbejdet mellem parterne,

I BETRAGTNING AF, at Republikken Albanien har ratificeret Europarådets konvention af 4. november 1950 til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, der fastsætter rettigheder svarende til rettighederne i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder,

I BETRAGTNING AF, at alle agenturets operationelle aktiviteter på Republikken Albaniens område fuldt ud bør respektere de grundlæggende rettigheder og internationale aftaler, som Den Europæiske Union, dens medlemsstater og/eller Republikken Albanien er part i,

I BETRAGTNING AF, at alle personer, der deltager i en operationel aktivitet, er forpligtede til at opretholde de højeste standarder for integritet, etisk adfærd, professionalisme og overholdelse af de grundlæggende rettigheder og til at opfylde de forpligtelser, der påhviler dem ifølge bestemmelserne i den operationelle plan og agenturets adfærdskodeks —

BESLUTTET AT INDGÅ DENNE AFTALE:

Artikel 1

Anvendelsesområde

1. Denne aftale omhandler alle forhold, der er nødvendige for at indsætte grænseforvaltningshold fra den europæiske grænse- og kystvagts stående korps i Republikken Albanien, hvor holdmedlemmerne kan varetage udøvende beføjelser.
2. Den i stk. 1 omhandlede indsættelse kan finde sted på Republikken Albanien område, herunder ved dens land-, sø- og luftgrænser til andre lande. Med forbehold af parternes forpligtelser i henhold til havretten, navnlig De Forenede Nationers havretskonvention af 1982, kan operationelle aktiviteter også finde sted i Republikken Albanien tilstødende zone. Operationelle aktiviteter, der gennemføres i henhold til denne aftale, berører ikke de eftersøgnings- og redningsforpligtelser, der følger af havretten, navnlig FN's havretskonvention af 1982, den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen af 1974 og den internationale konvention om maritim eftersøgning og redning.

Artikel 2

Definitioner

I denne aftale forstås ved:

- (1) "agentur": Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning, der blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1896 om den europæiske grænse- og kystvagt¹ og enhver ændring heraf
- (2) "grænsekontrol": den aktivitet, som i overensstemmelse med og med henblik på denne aftale foretages ved en grænse udelukkende på grund af den planlagte eller faktiske grænsepassage uagtet andre hensyn, og som omfatter ind- og udrejsekontrol og grænseovervågning
- (3) "grænseforvaltningshold": hold fra den europæiske grænse- og kystvagts stående korps, som skal indsættes under fælles operationer og hurtige grænseindsatser ved de ydre grænser i medlemsstater og tredjelande
- (4) "rådgivende forum": det rådgivende organ, der er nedsat af agenturet i henhold til artikel 108 i forordning (EU) 2019/1896
- (5) "den europæiske grænse- og kystvagts stående korps": den europæiske grænse- og kystvagts stående korps som omhandlet i artikel 54 i forordning (EU) 2019/1896
- (6) "Eurosur": rammerne for informationsudveksling og samarbejde mellem medlemsstaterne og Agenturet

¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1896 af 13. november 2019 om den europæiske grænse- og kystvagt og om ophævelse af forordning (EU) nr. 1052/2013 og (EU) 2016/1624 (EUT L 295 af 14.11.2019, s. 1).

- (7) "observatør af grundlæggende rettigheder": observatør af grundlæggende rettigheder som omhandlet i artikel 110 i forordning (EU) 2019/1896
- (8) "oprindelsesmedlemsstat": den medlemsstat, hvorfra en medarbejder er indsat i eller udstationeret til den europæiske grænse- og kystvagts stående korps
- (9) "hændelse": en situation i tilknytning til ulovlig indvandring, grænseoverskridende kriminalitet eller en trussel mod migranternes liv ved, langs med eller i nærheden af Den Europæiske Unions eller Republikken Albanien's ydre grænser
- (10) "fælles operation": et tiltag, der koordineres eller tilrettelægges af agenturet for at støtte de nationale myndigheder i Republikken Albanien med ansvar for grænsekontrol med henblik på at tackle udfordringer som f.eks. ulovlig indvandring, nuværende eller fremtidige trusler ved Republikken Albanien's ydre grænser eller grænseoverskridende kriminalitet eller med henblik på at yde øget teknisk og operationel bistand i indsatsen for at kontrollere disse grænser
- (11) "holdmedlem": et medlem af den europæiske grænse- og kystvagts stående korps, der indsættes via et grænseforvaltningshold for at deltage i en operationel aktivitet
- (12) "medlemsstat": en medlemsstat i Den Europæiske Union
- (13) "operationel aktivitet": en fælles operation eller en hurtig grænseindsats
- (14) "operationelt område": det geografiske område, hvor en operationel aktivitet skal finde sted
- (15) "deltagende medlemsstat": en medlemsstat, der deltager i en operationel aktivitet ved at stille den europæiske grænse- og kystvagts stående korps' tekniske udstyr eller personale til rådighed
- (16) "personoplysninger": enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person ("den registrerede"); ved identificerbar fysisk person forstås en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres, navnlig ved en identifikator som f.eks. et navn, et identifikationsnummer, lokaliseringsdata eller en onlineidentifikator eller ved henvisning til et eller flere elementer, der er særlige for denne fysiske persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet
- (17) "hurtig grænseindsats": et tiltag, der har til formål at reagere på en situation med særlige og uforholdsmæssigt store udfordringer ved Republikken Albanien's grænser ved at indsætte grænseforvaltningshold på Republikken Albanien's område i et begrænset tidsrum til at foretage grænsekontrol sammen med de nationale myndigheder i Republikken Albanien med ansvar for grænsekontrol
- (18) "vedtægtsomfattet personale": personale ansat af agenturet i overensstemmelse med vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Unionen, der er fastlagt i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68².

² EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

Artikel 3

Iværksættelse af operationelle aktiviteter

1. En operationel aktivitet inden for rammerne af denne aftale iværksættes ved en skriftlig afgørelse truffet af agenturets administrerende direktør ("den administrerende direktør") efter skriftlig anmodning fra de kompetente myndigheder i Republikken Albanien. En sådan anmodning skal indeholde en beskrivelse af situationen, den anslåede periode for gennemførelsen, mulige mål og forudsete behov samt profiler af det nødvendige personale, herunder det personale, der i relevant omfang har udøvende beføjelser.
2. Hvis den administrerende direktør finder, at den operationelle aktivitet, der anmodes om, med sandsynlighed vil medføre eller føre til alvorlig eller vedvarende overtrædelse af de grundlæggende rettigheder eller forpligtelserne med hensyn til international beskyttelse, iværksætter den administrerende direktør ikke den operationelle aktivitet.
3. Hvis den administrerende direktør efter modtagelsen af en anmodning, jf. stk. 1, finder, at der er behov for yderligere oplysninger for at afgøre, om en operationel aktivitet skal iværksættes, kan vedkommende anmode om yderligere oplysninger eller bemyndige agenturets eksperter til at rejse til Republikken Albanien for at vurdere situationen der. Republikken Albanien letter sådanne rejser.
4. Den administrerende direktør beslutter ikke at iværksætte en operationel aktivitet, hvis vedkommende finder, at der er berettiget grund til at suspendere eller bringe den til ophør i henhold til artikel 18.

Artikel 4

Operationel plan

1. Der aftales en operationel plan for hver operationel aktivitet mellem agenturet og Republikken Albanien i overensstemmelse med artikel 38 og 74 i forordning (EU) 2019/1896. Den operationelle plan er bindende for agenturet, Republikken Albanien og de deltagende medlemsstater.
2. Den operationelle plan godkendes skriftligt af den administrerende direktør og kompetente myndigheds repræsentant i Republikken Albanien.
3. Den operationelle plan skal indeholde en detaljeret beskrivelse af de organisatoriske og proceduremæssige aspekter af den operationelle aktivitet, herunder:
 - (a) en beskrivelse af situationen, inklusive fremgangsmåde og formålene med indsættelsen, herunder det operationelle mål
 - (b) den periode, som den operationelle aktivitet forventes at vare for at nå sit mål
 - (c) det operationelle område
 - (d) en beskrivelse af opgaverne, herunder dem, der kræver udøvende beføjelser, ansvarsområder, herunder for så vidt angår overholdelsen af de grundlæggende rettigheder og databeskyttelseskravene, og særlige instrukser til grænseforvaltningsholdene, herunder om tilladte søgninger i

databaser og tilladte tjenestevåben samt tilladt ammunition og udstyr i Republikken Albanien

- (e) sammensætningen af grænseforvaltningsholdet samt indsættelsen af andet relevant personale og tilstedeværelse af andre medlemmer af det vedtægtsomfattede personale, herunder observatører af grundlæggende rettigheder
- (f) bestemmelser om kommando og kontrol, herunder angivelse af navn og rang for de af Republikken Albanis grænsevagter eller andet relevant personale, der har ansvaret for samarbejdet med holdmedlemmerne og agenturet, navnlig navn og rang for de grænsevagter eller andet relevant personale, som har kommandoen i indsættelsesperioden, og holdmedlemmernes plads i kommandostrukturen
- (g) det tekniske udstyr, der skal anvendes under den operationelle aktivitet herunder særlige krav såsom betingelser for brug, det mandskab, der er anmodet om, transport og anden logistik samt finansielle bestemmelser
- (h) detaljerede bestemmelser for agenturets øjeblikkelige rapportering om enhver hændelse i forbindelse med en operationel aktivitet, der udføres i henhold til denne aftale, til bestyrelsen og til relevante myndigheder i de deltagende medlemsstater og i Republikken Albanien
- (i) en rapporterings- og evalueringsordning med benchmarks for evalueringsrapporten, herunder med hensyn til beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder, og en endelig frist for indgivelse af den endelige evalueringsrapport
- (j) med hensyn til operationer til søs, specifikke oplysninger om anvendelse af den relevante retspraksis og gældende ret i det operationelle område, herunder henvisninger til folkerettens, EU-retten og national rets regler om opbringning, redning til søs og ilandsætning
- (k) vilkårene for samarbejde med andre EU-organer, -kontorer og -agenturer end agenturet, andre tredjelande eller internationale organisationer
- (l) generelle instrukser om, hvordan der sikres beskyttelse af de grundlæggende rettigheder under den operationelle aktivitet, herunder beskyttelse af personoplysninger og forpligtelser i henhold til gældende internationale menneskerettighedsforskrifter
- (m) procedurer, hvorved personer med behov for international beskyttelse, ofre for menneskehandel, uledsagede mindreårige og personer i en sårbar situation henvises til de kompetente nationale myndigheder med henblik på passende bistand
- (n) procedurer for oprettelse af en mekanisme for modtagelse og videresendelse til agenturet og Republikken Albanien af klager (herunder klager indgivet i henhold til artikel 8, stk. 5) over enhver person, som deltager i en af agenturets operationelle aktiviteter, herunder grænsevagter eller andet relevant personale i Republikken Albanien og holdmedlemmer, med påstand

om krænkelse af de grundlæggende rettigheder i forbindelse med deres deltagelse i en af agenturets operationelle aktiviteter

- (o) logistiske ordninger, herunder information om arbejdsvilkår og forholdene i de områder, hvor en operationel aktivitet skal finde sted og
 - (p) bestemmelser vedrørende et lokalkontor oprettet i henhold til artikel 6.
4. Den operationelle plan og alle ændringer eller tilpasninger af den skal efter høring af de deltagende medlemsstater godkendes af agenturet, Republiken Albanien og de medlemsstater, der grænser op til Republiken Albanien eller op til det operationelle område. Agenturet koordinerer med de relevante medlemsstater for at bekræfte deres godkendelse.
 5. Udveksling af oplysninger og samarbejde med henblik på Eurosur finder sted i overensstemmelse med reglerne for udarbejdelse og deling af de specifikke situationsbilleder, som fastlægges i en operationel plan for den pågældende operationelle aktivitet.
 6. Evalueringen af den operationelle aktivitet, jf. stk. 3, litra i), udføres i fællesskab af Republiken Albanien og agenturet.
 7. Vilkårene for samarbejdet med EU-organer, -kontorer og -agenturer, jf. stk. 3, litra k), skal overholdes i overensstemmelse med disses respektive mandater og med de tilgængelige ressourcer.

Artikel 5

Rapportering af hændelser

1. Agenturet og det albansk grænsepoliti har hver især en mekanisme til rettidig indberetning af hændelser, der opstår i forbindelse med en operationel aktivitet, der udføres i henhold til denne aftale.
2. Agenturet og Republiken Albanien bistår hinanden med at foretage alle nødvendige forespørgsler og undersøgelser af enhver hændelse, der indberettes via den i stk. 1 omhandlede mekanisme, f.eks. identificering af vidner og indsamling og fremlæggelse af bevismateriale, herunder anmodninger om at indhente og i givet fald udlevere genstande, der er knyttet til en indberettet hændelse. Udleveringen af sådanne genstande kan gøres betinget af, at de returneres på de betingelser, der er fastsat af den kompetente myndighed, der udleverer dem.

Artikel 6

Lokalkontorer

1. Agenturet kan i samråd med de relevante myndigheder i Republiken Albanien etablere lokalkontorer på Republiken Albanien område med henblik på at lette og forbedre koordineringen af operationelle aktiviteter og sikre en effektiv forvaltning af agenturets menneskelige og tekniske ressourcer. Placeringen af lokalkontoret fastlægges af agenturet under hensyntagen til aftalen med Republiken Albanien.
2. Lokalkontorerne etableres i overensstemmelse med de operationelle behov og er i drift i det tidsrum, der er nødvendigt for, at agenturet kan udføre væsentlige operationelle aktiviteter i Republiken Albanien og naboregionen. Med forbehold af Republiken Albanien godkendelse kan dette tidsrum forlænges af agenturet.

3. Hvert lokalkontor forvaltes af en repræsentant for agenturet, der er udpeget af den administrerende direktør som chef for lokalkontoret, og som fører tilsyn med kontorets overordnede arbejde.
4. Lokalkontoret skal, hvor det er relevant:
 - (a) yde operationel og logistisk støtte og sikre koordineringen af agenturets aktiviteter i de berørte operationelle områder
 - (b) yde operationel støtte til Republikken Albanien i de berørte indsatsområder
 - (c) overvåge grænseforvaltningsholdenes aktiviteter og regelmæssigt rapportere til agenturets hjemsted
 - (d) samarbejde med Republikken Albanien om alle spørgsmål vedrørende den praktiske gennemførelse af de operationelle aktiviteter, som agenturet har tilrettelagt i Republikken Albanien, herunder eventuelle yderligere spørgsmål, der måtte være opstået i forbindelse med disse aktiviteter
 - (e) støtte den koordinationsansvarlige i forbindelse med dennes samarbejde med Republikken Albanien om alle spørgsmål vedrørende dens bidrag til de operationelle aktiviteter, som agenturet har tilrettelagt, og, hvor det er nødvendigt, samarbejde med agenturets hjemsted
 - (f) bistå den koordinationsansvarlige og de observatører af grundlæggende rettigheder, der har til opgave at overvåge operationelle aktiviteter, med, hvor det er nødvendigt, at lette koordineringen og kommunikationen mellem grænseforvaltningsholdene og de relevante myndigheder i Republikken Albanien samt alle relevante opgaver
 - (g) tilrettelægge logistisk støtte i forbindelse med indsættelsen af holdmedlemmerne og indsættelsen og brugen af teknisk udstyr
 - (h) yde al anden logistisk støtte vedrørende det indsatsområde, som et givet lokalkontor er ansvarligt for, med henblik på at lette den smidige gennemførelse af de operationelle aktiviteter, som agenturet har tilrettelagt
 - (i) sikre en effektiv forvaltning af agenturets eget udstyr på de områder, der er omfattet af dets aktiviteter, herunder den mulige registrering og langsigtede vedligeholdelse af dette udstyr og eventuel nødvendig logistisk støtte og
 - (j) støtte agenturets øvrige personale og/eller aktiviteter i Republikken Albanien som aftalt mellem agenturet og Republikken Albanien.
5. Agenturet og Republikken Albanien sikrer de bedst mulige betingelser for udførelsen af de opgaver, der er pålagt lokalkontorerne.
6. Republikken Albanien yder agenturet bistand med henblik på at sikre lokalkontorerne operationelle kapacitet.

Artikel 7

Den koordinationsansvarlige

1. Uden at det berører lokalkontorerne rolle som beskrevet i artikel 6, udpeger den administrerende direktør en eller flere eksperter fra det vedtægtsomfattede personale, der skal indsættes som koordinationsansvarlig for hver operationel

aktivitet. Den administrerende direktør underretter Republikken Albanien om en sådan udpegelse.

2. Den koordinationsansvarlige har til opgave at:
 - (a) fungere som forbindelsesled mellem agenturet, Republikken Albanien og holdmedlemmerne og yde bistand på vegne af agenturet i alle spørgsmål vedrørende betingelserne for indsættelsen på grænseforvaltningsholdene
 - (b) overvåge, at den operationelle plan gennemføres korrekt, herunder i samarbejde med observatørerne af grundlæggende rettigheder hvad angår beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder, og rapportere til den administrerende direktør herom
 - (c) handle på agenturets vegne i forbindelse med alle aspekter af indsættelsen af grænseforvaltningsholdene og rapportere til agenturet om alle disse aspekter og
 - (d) fremme samarbejde og koordinering mellem Republikken Albanien og de deltagende medlemsstater.
3. I forbindelse med operationelle aktiviteter kan den administrerende direktør give den koordinationsansvarlige beføjelse til at bistå med at løse eventuelle uoverensstemmelser om gennemførelsen af den operationelle plan og indsættelsen af holdene.
4. Republikken Albanien udsteder kun instrukser til holdmedlemmerne, der er i overensstemmelse med den operationelle plan. Hvis den koordinationsansvarlige mener, at instrukserne til holdmedlemmerne ikke er i overensstemmelse med den operationelle plan eller de gældende retlige forpligtelser, meddeler vedkommende straks dette til de ansvarlige medarbejdere i Republikken Albanien, som varetager en koordinerende rolle, og til den administrerende direktør. Den administrerende direktør kan træffe passende foranstaltninger, herunder suspendere eller bringe den operationelle aktivitet til ophør, jf. artikel 18.

Artikel 8

Grundlæggende rettigheder

1. Parterne forpligter sig ved opfyldelsen af deres forpligtelser i henhold til denne aftale til at handle i overensstemmelse med alle gældende menneskerettighedsforskrifter, herunder Europarådets konvention fra 1950 til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, FN's konvention fra 1951 om flygtnings retsstilling og protokollen hertil fra 1967, FN's internationale konvention fra 1965 om afskaffelse af alle former for racediskrimination, FN's internationale konvention fra 1966 om borgerlige og politiske rettigheder, FN's konvention fra 1979 om afskaffelse af alle former for diskrimination imod kvinder, FN's konvention fra 1984 mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, FN's konvention fra 1989 om barnets rettigheder, FN's konvention fra 2006 om rettigheder for personer med handicap samt Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

2. Holdmedlemmerne skal under udførelsen af deres opgaver og udøvelsen af deres beføjelser fuldt ud overholde de grundlæggende rettigheder, herunder adgang til asylprocedurer og den menneskelige værdighed, og være særlig opmærksomme på sårbare personer. De foranstaltninger, der træffes under udførelsen af deres opgaver og under udøvelsen af deres beføjelser, skal stå i et rimeligt forhold til målene med disse foranstaltninger. De må under udførelsen af deres opgaver og udøvelsen af deres beføjelser ikke forskelsbehandle personer af nogen grund såsom køn, race, farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, religion eller tro, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold, fødsel, handicap, alder eller seksuel orientering, jf. artikel 21 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Alle foranstaltninger, som griber ind i de grundlæggende rettigheder og frihedsrettighederne, må kun træffes af holdmedlemmer under udførelsen af deres opgaver eller udøvelsen af deres beføjelser, hvis det er nødvendigt og står i et rimeligt forhold til målene for foranstaltningerne og respekterer kernen i de pågældende grundlæggende rettigheder og frihedsrettighederne i overensstemmelse med gældende folkeret, EU-ret og national ret.

Denne bestemmelse finder tilsvarende anvendelse på alt personale hos Republikken Albanien's nationale myndigheder, der deltager i en operationel aktivitet.

3. Agenturets ansvarlige for grundlæggende rettigheder overvåger, at hver enkelt operationel aktivitet overholder de gældende standarder for grundlæggende rettigheder. Den ansvarlige for grundlæggende rettigheder eller dennes stedfortræder kan aflægge besøg på stedet i tredjelandet. Vedkommende kan også afgive en udtalelse om de operationelle planer og underrette den administrerende direktør om mulige overtrædelser af de grundlæggende rettigheder i forbindelse med en operationel aktivitet. Republikken Albanien støtter efter anmodning den ansvarlige for grundlæggende rettigheds overvågningsindsats.
4. Agenturet og Republikken Albanien er enige om at give det rådgivende forum rettidig og effektiv adgang til alle oplysninger vedrørende overholdelsen af de grundlæggende rettigheder i forbindelse med enhver operationel aktivitet, der udføres i henhold til denne aftale, herunder gennem besøg på stedet i det operationelle område.
5. Agenturet og Republikken Albanien har hver især en mekanisme til prøvelse af påstande om, at deres personale har tilsidesat de grundlæggende rettigheder ved udøvelsen af deres officielle funktioner under en operationel aktivitet, der udføres i henhold til denne aftale.
6. Holdmedlemmerne skal under udførelsen af deres opgaver og udøvelsen af deres beføjelser uden unødigt forsinkelse underrette agenturet om overtrædelser af agenturets adfærdskodeks i henhold til aftalen. Agenturet underretter uden unødigt forsinkelse de relevante albanske myndigheder om sådanne rapporter via en mekanisme, der skal defineres i den operationelle plan.

Artikel 9

Observatører af grundlæggende rettigheder

1. Agenturets ansvarlige for grundlæggende rettigheder udpeger mindst én observatør af grundlæggende rettigheder til hver operationel aktivitet, som bl.a. skal bistå og rådgive den koordinationsansvarlige.
2. Observatøren af grundlæggende rettigheder overvåger overholdelsen af de grundlæggende rettigheder og yder rådgivning og bistand vedrørende de grundlæggende rettigheder i forbindelse med forberedelsen, gennemførelsen og evalueringen af den relevante operationelle aktivitet. Dette indebærer navnlig at:
 - (a) følge udarbejdelsen af operationelle planer og rapportere til den ansvarlige for grundlæggende rettigheder, så denne kan udføre sine opgaver som fastsat i forordning (EU) 2019/1896
 - (b) gennemføre besøg, navnlig langsigtede besøg, hvor operationelle aktiviteter finder sted
 - (c) samarbejde med den koordinationsansvarlige og yde vedkommende rådgivning og bistand
 - (d) underrette den koordinationsansvarlige og rapportere til den ansvarlige for grundlæggende rettigheder om eventuelle betænkeligheder vedrørende mulige overtrædelser af de grundlæggende rettigheder i forbindelse med den operationelle aktivitet og
 - (e) bidrage til evalueringen af den operationelle aktivitet som omhandlet i artikel 4, stk. 3, litra i).
3. Observatører af grundlæggende rettigheder skal have adgang til alle områder, hvor den operationelle aktivitet finder sted, og til alle dokumenter, der er relevante for gennemførelsen af den pågældende aktivitet.
4. Når observatører af grundlæggende rettigheder er til stede i et operationelt område, bærer de insignier, der klart gør det muligt at identificere dem som observatører af grundlæggende rettigheder.

Artikel 10

Holdmedlemmer

1. Holdmedlemmer har bemyndigelse til at udføre de opgaver, der er beskrevet i den operationelle plan.
2. Under udførelsen af deres opgaver og udøvelsen af deres beføjelser skal holdmedlemmerne overholde Republikken Albaniens love og forskrifter samt gældende folkeret og EU-ret.
3. Holdmedlemmer kan kun udføre opgaver og udøve beføjelser på Republikken Albaniens område i henhold til instrukser fra og under tilstedeværelse af Republikken Albaniens grænseforvaltningsmyndigheder. Republikken Albanien kan bemyndige holdmedlemmer til at udføre specifikke opgaver og udøve specifikke beføjelser på dens område, når dens grænseforvaltningsmyndigheder ikke er til stede, hvis dette godkendes af agenturet eller oprindelsesmedlemsstaten, alt efter hvad der er relevant.
4. Holdmedlemmer, som tilhører det vedtægtsomfattede personale, bærer den europæiske grænse- og kystvagts stående korps' uniform under udførelsen af deres

opgaver og udøvelsen af deres beføjelser, medmindre andet er angivet i den operationelle plan.

Holdmedlemmer, som ikke tilhører det vedtægtsomfattede personale, bærer deres nationale uniform under udførelsen af deres opgaver og udøvelsen af deres beføjelser, medmindre andet er angivet i den operationelle plan.

Alle holdmedlemmer, som er i tjeneste, bærer endvidere synlig personlig identifikation og et blå armbind med Den Europæiske Unions og agenturets insignier på deres uniform.

5. Republikken Albanien bemyndiger relevante holdmedlemmer til at udføre opgaver under en operationel aktivitet, som kræver magtanvendelse, herunder medbringelse og brug af tjenestevåben, ammunition og andre tvangsmidler, i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i den operationelle plan.
 - (a) Holdmedlemmer, som tilhører det vedtægtsomfattede personale, må bære og anvende udstyr, tjenestevåben, ammunition og andre tvangsmidler med agenturets samtykke.
 - (b) Holdmedlemmer, som ikke tilhører det vedtægtsomfattede personale, må bære og anvende udstyr, tjenestevåben, ammunition og andre tvangsmidler med den relevante oprindelsesmedlemsstats samtykke.
6. Anvendelsen af magt, herunder at bære og anvende tjenestevåben, ammunition og andre tvangsmidler, skal ske i overensstemmelse med Republikken Albanis nationale ret og under tilstedeværelse af Republikken Albanis grænseforvaltningsmyndigheder. Republikken Albanien kan give holdmedlemmer tilladelse til at anvende magt, når Republikken Albanis ansvarlige grænseforvaltningsmyndigheder ikke er til stede.
 - (c) For holdmedlemmer, som er vedtægtsomfattet personale, er en sådan tilladelse til at anvende magt, når Republikken Albanis grænseforvaltningsmyndigheder ikke er til stede, betinget af agenturets samtykke.
 - (d) For holdmedlemmer, som ikke er agenturets vedtægtsomfattede personale, er en sådan tilladelse til at anvende magt, når Republikken Albanis grænseforvaltningsmyndigheder ikke er til stede, betinget af den relevante oprindelsesmedlemsstats samtykke.

Holdmedlemmers magtanvendelse skal være nødvendig og forholdsmæssig og fuldt ud overholde gældende folkeret, EU-ret og national ret, herunder navnlig kravene i bilag V til forordning (EU) 2019/1896.

7. Agenturet underretter forud for indsættelsen af holdmedlemmerne Republikken Albanien om de tjenestevåben, ammunition og andet udstyr, som holdmedlemmer må bære i henhold til stk. 5. Republikken Albanien kan forbyde dem at bære bestemte former for tjenestevåben, ammunition eller udstyr, forudsat at det samme forbud er fastsat for dets egne grænseforvaltningsmyndigheder i national ret. Inden indsættelsen af holdmedlemmer meddeler Republikken Albanien agenturet, hvilke former for tjenestevåben, ammunition og udstyr der er tilladt, og hvilke betingelser

der gælder for deres anvendelse. Agenturet stiller disse oplysninger til rådighed for medlemsstaterne.

Republikken Albanien træffer de nødvendige foranstaltninger til udstedelse af de nødvendige våbentilladelser og letter import, eksport, transport og oplagring af våben, ammunition og andet udstyr, der stilles til rådighed for holdmedlemmerne efter anmodning fra agenturet. Proceduren for udstedelse af våbentilladelser fastlægges i den operationelle plan.

8. Tjenestevåben, ammunition og udstyr må anvendes i lovligt nødværge og til lovligt forsvar af holdmedlemmer eller af andre personer i overensstemmelse med Republikken Albaniens nationale ret i overensstemmelse med relevante principper i folkeretten og EU-retten.
9. Republikken Albanien kan give holdmedlemmer tilladelse til at foretage søgninger i dets nationale databaser, hvis det er nødvendigt for at opfylde de operative mål, der er fastlagt i den operationelle plan. Republikken Albanien sikrer, at der gives adgang til databaserne på effektiv og virkningsfuld vis.

Inden indsættelsen af holdmedlemmer meddeler Republikken Albanien agenturet, hvilke nationale databaser der kan søges i.

Holdmedlemmer må kun søge i de data, der er nødvendige, for at de kan udføre deres opgaver og udøve deres beføjelser. Denne søgning skal ske i overensstemmelse med Republikken Albaniens nationale databeskyttelseslovgivning og denne aftale.

10. Med henblik på gennemførelsen af operationelle aktiviteter indsætter Republikken Albanien medarbejdere fra grænse- og migrationspolitiet, som er i stand til og villige til at kommunikere på engelsk, til at udføre en koordinerende rolle på vegne af Republikken Albanien.

Artikel 11

Privilegier og immuniteter vedrørende agenturets ejendom, pengemidler, aktiver og operationer

1. Agenturets lokaler og bygninger i Republikken Albanien er ukrænkelige. De er fritaget for ransagning, rekvisition, beslaglæggelse og ekspropriation.
2. Agenturets ejendom og aktiver, herunder transportmidler, kommunikationsudstyr, arkiver, korrespondance, dokumenter, identitetspapirer og finansielle aktiver, er ukrænkelige.
3. Agenturets aktiver omfatter aktiver, der ejes, medejes, chartres eller lejes af en medlemsstat og tilbydes agenturet. Når en eller flere repræsentanter for de kompetente nationale myndigheder indtræder, behandles disse som aktiver, der er i offentlig tjeneste, og som er bemyndiget hertil.
4. Der må ikke træffes gennemførelsesforanstaltninger over for agenturet. Agenturets ejendom og aktiver må ikke gøres til genstand for administrative eller retlige tvangsforanstaltninger. Agenturets ejendom må ikke beslaglægges med henblik på fuldbyrdelse af en dom, afgørelse eller kendelse.

5. Republikken Albanien tillader indførsel og fjernelse af genstande og udstyr, som agenturet har indsat i Republikken Albanien til operationelle formål.
6. Agenturet er fritaget for alle skatter og afgifter (herunder told) samt alle forbud og restriktioner vedrørende indførsel og udførsel af genstande og udstyr, der er bestemt til tjenestebrug, herunder genstande og udstyr, der er indført eller udført af tredjepart på agenturets vegne.

Artikel 12

Holdmedlemmers privilegier og immuniteter

1. Holdmedlemmer må ikke gøres til genstand for nogen form for undersøgelse eller retsforfølgning i Republikken Albanien eller af myndighederne i Republikken Albanien, medmindre de omstændigheder, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, gør sig gældende.
2. Holdmedlemmer nyder immunitet fra Republikken Albaniens strafferetlige, civile og administrative jurisdiktion med hensyn til alle handlinger foretaget som led i udøvelsen af deres officielle funktioner under udførelsen af tiltag i overensstemmelse med den operationelle plan.

Hvis Republikken Albaniens myndigheder har til hensigt at anlægge en straffesag, en civilretlig sag eller en administrativ sag mod et holdmedlem ved en domstol i Republikken Albanien, underretter de kompetente myndigheder straks agenturets administrerende direktør herom.

Efter at agenturets administrerende direktør har modtaget en sådan meddelelse, underretter den pågældende uden unødigt forsinkelse de relevante myndigheder i Republikken Albanien om, hvorvidt den pågældende handling blev foretaget af et holdmedlem under udførelsen af dennes officielle funktioner. Hvis det fremgår af oplysningerne, at handlingen er blevet udført som led i udøvelsen af officielle hverv, må der ikke indledes en retssag. Hvis det fremgår af oplysningerne, at handlingen ikke er blevet udført som led i udøvelsen af officielle hverv, kan der indledes retssag. Den administrerende direktørs erklæringer er bindende for Republikken Albanien, som ikke kan anfægte dem.

Indtil denne erklæring foreligger, afholder agenturet sig fra at træffe foranstaltninger, der har til formål at bringe Republikken Albaniens kompetente myndigheders eventuelle efterfølgende strafferetlige forfølgning af holdmedlemmet i fare, herunder at lette det pågældende holdmedlems tilbagevenden fra Republikken Albanien til sin oprindelsesmedlemsstat.

De privilegier, der gives til holdmedlemmer, og immunitet fra Republikken Albaniens strafferetlige jurisdiktion fritager dem ikke fra oprindelsesmedlemsstatens jurisdiktion.

Hvis et holdmedlem anlægger en retssag, afskærer dette vedkommende fra at påberåbe sig immunitet i relation til ethvert modkrav, der er direkte forbundet med den principale påstand.

3. Holdmedlemmers handlinger, der anses for at være af disciplinær relevans, kan henvises til agenturet af de albanske myndigheder.

4. Holdmedlemmers lokaler, boliger, transportmidler og kommunikationsudstyr samt ejendom, herunder al korrespondance, dokumenter, identitetspapirer og aktiver, er ukrænkelige, medmindre der er tale om fuldbyrdelsesforanstaltninger som tilladt i henhold til stk. 8.
5. Republikken Albanien er ansvarlig for enhver skade, holdmedlemmer forvolder tredjeparter som led i udøvelsen af deres officielle hverv.
6. Hvis et holdmedlem, der er medlem af det vedtægtsomfattede personale, har forvoldt skade ved grov forsømmelighed eller forsætlig forseelse, eller dette ikke er sket under udøvelsen af officielle hverv, kan Republikken Albanien via den administrerende direktør anmode agenturet om at betale erstatning.

Hvis et holdmedlem, der ikke er medlem af det vedtægtsomfattede personale, har forvoldt skade ved grov forsømmelighed eller forsætlig forseelse, eller dette ikke er sket under udøvelsen af officielle hverv, kan Republikken Albanien via den administrerende direktør anmode den pågældende oprindelsesmedlemsstat om at betale erstatning.

7. Holdmedlemmer er ikke forpligtede til at afgive vidneforklaring i retssager i Republikken Albanien.
8. Der må ikke træffes nogen gennemførelsesforanstaltninger over for holdmedlemmer, medmindre de sagsøges i en straffesag, en civilretlig sag eller en administrativ sag, der ikke vedrører deres officielle funktioner. Ejendom, som tilhører holdmedlemmer, og som af den administrerende direktør attesteres som værende nødvendig for opfyldelsen af deres officielle funktioner, må ikke konfiskeres med henblik på fuldbyrdelse af en dom, retsafgørelse eller kendelse.

I straffesager må holdmedlemmer ikke underkastes nogen begrænsninger i deres personlige frihed eller nogen anden tvangsforanstaltning, indtil den administrerende direktørs erklæring foreligger, om hvorvidt den pågældende handling blev foretaget af et holdmedlem under udførelsen af dennes officielle funktioner.

I civile retssager må holdmedlemmer ikke underkastes nogen begrænsninger i deres personlige frihed eller nogen anden tvangsforanstaltning.

I administrative sager skal den administrerende direktør underrettes omgående af Republikken Albanien om begrænsninger i deres personlige frihed eller anden tvangsforanstaltning, der er truffet over for holdmedlemmer.

9. Holdmedlemmer er med hensyn til tjenester, der udføres for agenturet, fritaget for eventuelle bestemmelser om social sikring i Republikken Albanien.
10. Holdmedlemmer er fritaget for enhver form for beskatning i Republikken Albanien af de vederlag og honorarer, som agenturet eller oprindelsesmedlemsstaten betaler dem, samt af enhver indkomst, der modtages uden for Republikken Albanien.
11. Republikken Albanien tillader indførsel af genstande til holdmedlemmers personlige brug og fritager disse for al told og alle skatter og lignende afgifter bortset fra betaling for lager- og transportydelser samt tilsvarende ydelser. Republikken Albanien tillader også eksport af sådanne genstande.

12. Holdmedlemmers personlige bagage er fritaget for kontrol, medmindre der er vigtige grunde til at formode, at den indeholder genstande, der ikke er til holdmedlemmernes personlige brug, eller genstande, hvis ind- eller udførsel er forbudt ved lov eller underlagt karantæner regler i Republikken Albanien. Kontrol af sådan personlig bagage må kun udføres i nærværelse af de berørte holdmedlemmer eller af en bemyndiget repræsentant for agenturet.
13. Agenturet og Republikken Albanien udpeger kontaktpunkter, der til enhver tid er til rådighed, og som er ansvarlige for udveksling af oplysninger og omgående tiltag, der skal træffes, hvis en handling udført af et holdmedlem kan være i strid med straffelovgivningen, og for udveksling af oplysninger og operationelle aktiviteter i forbindelse med civile eller administrative procedurer mod et holdmedlem.

Indtil de kompetente myndigheder i oprindelsesmedlemsstaten har iværksat tiltag, bistår agenturet og Republikken Albanien hinanden med at foretage alle nødvendige forespørgsler og undersøgelser af enhver formodet strafbar handling, hvori agenturet eller Republikken Albanien eller begge har en interesse, med at identificere vidner og med at indsamle og fremlægge bevismateriale, herunder anmodninger om at indhente og i givet fald udlevere genstande, der er knyttet til en formodet strafbar handling. Udleveringen af sådanne genstande kan gøres betinget af, at de returneres på de betingelser, der er fastsat af den kompetente myndighed, der udleverer dem.

Artikel 13

Tilskadekomne eller afdøde holdmedlemmer

1. Med forbehold af artikel 12 har den administrerende direktør ret til at overtage og træffe passende foranstaltninger til hjemsendelse af tilskadekomne eller afdøde holdmedlemmer samt af deres personlige ejendele.
2. Der må kun foretages obduktion af et holdmedlem, der er afdød ved døden, med den pågældende oprindelsesmedlemsstats udtrykkelige samtykke og under tilstedeværelse af en repræsentant for agenturet eller den pågældende oprindelsesmedlemsstat.
3. Republikken Albanien og agenturet samarbejder i videst muligt omfang om hurtig hjemsendelse af tilskadekomne eller afdøde holdmedlemmer.

Artikel 14

Akkrediteringsdokument

1. Agenturet udsteder et dokument på albansk og engelsk til hvert holdmedlem med henblik på identifikation over for Republikken Albaniens nationale myndigheder og som bevis for indehaverens ret til at udføre de opgaver og udøve de beføjelser, som er omhandlet i denne aftales artikel 10 og i den operationelle plan ("akkrediteringsdokumentet").
2. Akkrediteringsdokumentet skal indeholde følgende oplysninger om holdmedlemmet: navn og nationalitet, rang eller stilling, et nyere digitaliseret foto og de opgaver, som medlemmet har tilladelse til at udføre under indsættelsen.
3. Med henblik på identifikation over for Republikken Albaniens nationale myndigheder medbringer holdmedlemmer til enhver tid akkrediteringsdokumentet.

4. Republikken Albanien anerkender, at akkrediteringsdokumentet kombineret med et gyldigt rejsedokument giver det pågældende holdmedlem, personale, der er udsendt til Republikken Albanien i henhold til denne aftale, indrejse- og opholdstilladelse i Republikken Albanien uden visum, forudgående tilladelse eller andet dokument indtil dets udløbsdato.
5. Akkrediteringsdokumentet afleveres til agenturet, når indsættelsen afsluttes. De kompetente myndigheder i Republikken Albanien underrettes herom.

Artikel 15

Anvendelse på personale i agenturet, der ikke er udsendt som holdmedlemmer

Artikel 12, 13 og 14 finder tilsvarende anvendelse på alt personale fra agenturet, der er udsendt til Republikken Albanien i henhold til aftalen eller en operationel plan, som ikke er holdmedlemmer, herunder observatører af grundlæggende rettigheder og agenturets vedtægtsomfattede personale, der udsendes til lokalkontorer.

Artikel 16

Beskyttelse af personoplysninger

1. Videregivelse af personoplysninger finder kun sted, hvis det er nødvendigt, for at Republikken Albanien kompetente myndigheder eller agenturet kan gennemføre aftalen. En myndigheds behandling af personoplysninger i et bestemt tilfælde, herunder videregivelse af sådanne personoplysninger til den anden part, er underlagt de databeskyttelsesregler, der gælder for den pågældende myndighed. Parten sikrer følgende minimumsgarantier som en forudsætning for enhver videregivelse af oplysninger:
 - (a) personoplysninger skal behandles lovligt, rimeligt og på en gennemsigtig måde i forhold til den registrerede
 - (b) personoplysninger skal indsamles med det specifikke, udtrykkelige og legitime formål at gennemføre denne aftale og må ikke viderebehandles af den meddelende eller modtagende myndighed på en måde, der er uforenelig med dette formål
 - (c) personoplysningerne skal være tilstrækkelige, relevante og begrænset til, hvad der er nødvendigt i forhold til de formål, hvortil de indsamles eller viderebehandles; især må personoplysninger, der videregives i overensstemmelse med den lovgivning, der gælder for den meddelende part, kun vedrøre et eller flere af følgende:
 - fornavn
 - efternavn
 - fødselsdato
 - nationalitet
 - rang
 - rejsedokumentets side med biometriske data
 - akkrediteringsdokument

- foto på ID-kort/pas/akkrediteringsdokument
- e-mailadresse
- mobiltelefonnummer
- oplysninger om våben
- udsendelsens varighed
- sted, hvortil udsendelsen sker
- luftfartøjets registreringsnummer eller skibets identifikationsnummer
- ankomstdato
- ankomstlufthavn/grænseovergangssted
- ankomstrutenummer
- afrejsedato
- afgangslufthavn/grænseovergangssted
- afgangsrutenummer
- oprindelsesmedlemsstat/-tredjeland
- den udsendende myndighed
- opgaver/operationel profil
- transportmidler
- rute

for så vidt angår holdmedlemmer, agenturets personale, relevante observatører eller deltagere i personaleudvekslingsprogrammer

- (d) personoplysninger skal være nøjagtige og om nødvendigt ajourførte
- (e) personoplysninger skal opbevares på en måde, der gør det muligt at identificere de registrerede i et tidsrum, der ikke må være længere, end hvad der er nødvendigt af hensyn til formålet med indsamlingen af oplysningerne eller for viderebehandlingen
- (f) personoplysninger skal behandles på en måde, der sikrer tilstrækkelig sikkerhed for de pågældende personoplysninger, under hensyntagen til de specifikke risici i forbindelse med behandling, herunder beskyttelse mod uautoriseret eller ulovlig behandling og mod hændeligt tab, tilintetgørelse eller beskadigelse, under anvendelse af passende tekniske eller organisatoriske foranstaltninger ("databrud"); den modtagende part træffer passende foranstaltninger for at afhjælpe ethvert databrud og underretter den meddelende part om et sådant brud uden unødigt forsinkelse og inden for 72 timer
- (g) såvel den meddelende myndighed som den modtagende myndighed træffer alle rimelige foranstaltninger til at sikre omgående berigtigelse eller sletning af personoplysninger, hvis de behandles i strid med denne artikel, navnlig fordi oplysningerne ikke er formålstjenlige, relevante eller nøjagtige, eller

fordi de er overdrevent omfattende i forhold til formålet med behandlingen; dette gælder også meddelelsen til den anden part af enhver berigtigelse eller sletning af oplysninger

- (h) efter anmodning underretter den modtagende myndighed den meddelende myndighed om brugen af de videregivne oplysninger
- (i) personoplysninger må kun meddeles følgende kompetente myndigheder:
 - agenturet og
 - Generaldirektoratet for det statslige politi/departementet for grænser og migration

videregivelse til andre organer kræver den meddelende myndigheds forudgående godkendelse

- (j) de meddelende og de modtagende myndigheder udarbejder en skriftlig fortegnelse over meddelelsen og modtagelsen af personoplysninger
 - (k) der føres uafhængigt tilsyn for at kontrollere overholdelsen af databeskyttelsesreglerne, herunder for at inspicere sådanne fortegnelser; registrerede har ret til at indgive klager til tilsynsorganet og modtage et svar uden unødigt forsinkelse.
 - (l) registrerede har ret til at modtage oplysninger om behandlingen af deres personoplysninger, indsigt i sådanne oplysninger og berigtigelse eller sletning af ukorrekte eller ulovligt behandlede oplysninger med forbehold af nødvendige og forholdsmæssige begrænsninger af hensyn til vigtige samfundsinteresser og
 - (m) registrerede har ret til effektiv administrativ og retslig prøvelse i tilfælde af overtrædelse af ovennævnte garantier.
2. Hver part gennemgår regelmæssigt sine egne politikker og procedurer til gennemførelse af denne artikel. Efter anmodning fra den anden part gennemgår den part, der har modtaget anmodningen, sine politikker og procedurer for behandling af personoplysninger for at sikre og bekræfte, at garantierne i denne artikel gennemføres effektivt. Resultaterne af gennemgangen meddeles den part, der har anmodet om gennemgangen, inden for en rimelig frist.
 3. Databeskyttelsesgarantierne i henhold til denne aftale er underlagt tilsyn af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og Albaniens kommissær for ret til offentlige oplysninger og beskyttelse af personoplysninger.
 4. Parterne samarbejder med Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse som agenturets tilsynsmyndighed.
 5. Agenturet og Republikken Albanien udarbejder en fælles rapport om anvendelsen af denne artikel ved afslutningen af hver operationel aktivitet. Denne rapport sendes til agenturets ansvarlige for grundlæggende rettigheder og til dets databeskyttelsesansvarlige samt til Republikken Albaniens kommissær for ret til offentlige oplysninger og beskyttelse af personoplysninger og Generaldirektoratet for det statslige politi.

6. Agenturet og Republikken Albanien fastsætter nærmere bestemmelser for meddelelse og behandling af personoplysninger med henblik på operationelle aktiviteter i henhold til denne aftale i specifikke bestemmelser i de relevante operationelle planer. Disse bestemmelser skal være i overensstemmelse med kravene i EU-retten og Republikken Albaniens lovgivning. De skal bl.a. beskrive det tilsigtede formål med meddelelsen, alle de(n) dataansvarliges roller og ansvarsområder, hvilke kategorier af oplysninger der er meddelt, de konkrete frister for lagring af oplysninger og alle minimumsgarantier. Af hensyn til gennemsigtigheden og forudsigeligheden skal disse bestemmelser gøres offentligt tilgængelige i overensstemmelse med Det Europæiske Databeskyttelsesråds relevante retningslinjer.

Artikel 17

Udveksling af klassificerede oplysninger og følsomme ikkeklassificerede oplysninger

1. Enhver udveksling, deling eller formidling af klassificerede oplysninger mellem parterne inden for rammerne af denne aftale fastlægges i en særskilt administrativ ordning, der indgås mellem agenturet og de relevante myndigheder i Republikken Albanien, og som skal forhåndsgodkendes af Europa-Kommissionen.
2. Enhver udveksling af følsomme ikkeklassificerede oplysninger inden for rammerne af denne aftale:
 - (a) behandles af agenturet i overensstemmelse med artikel 9, stk. 5, i Kommissionens afgørelse (EU, Euratom) 2015/443³
 - (b) modtager et beskyttelsesniveau fra den modtagende part, som svarer til det beskyttelsesniveau, som de foranstaltninger, der anvendes af den meddelende part på disse oplysninger, giver med hensyn til fortrolighed, integritet og tilgængelighed og
 - (c) foretages gennem systemer til udveksling af oplysninger, der opfylder kriterierne for tilgængelighed, fortrolighed og integritet af følsomme ikkeklassificerede oplysninger, f.eks. det kommunikationsnetværk, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EU) 2019/1896.
3. Parterne respekterer intellektuelle ejendomsrettigheder i forbindelse med alle oplysninger, der behandles inden for rammerne af denne aftale.

Artikel 18

Beslutning om suspension, ophør og/eller tilbagetrækning af finansiering til en operationel aktivitet

1. Hvis betingelserne for at gennemføre en operationel aktivitet ikke længere er opfyldt, bringer den administrerende direktør den pågældende operationelle aktivitet til ophør efter skriftligt at have underrettet Republikken Albanien herom.

³ Kommissionens afgørelse (EU, Euratom) 2015/443 af 13. marts 2015 om sikkerhedsbeskyttelse i Kommissionen (EUT L 72 af 17.3.2015, s. 41).

2. Hvis denne aftale eller den operationelle plan ikke er blevet overholdt af Republikken Albanien, kan den administrerende direktør trække finansieringen af den relevante operationelle aktivitet tilbage og/eller suspendere eller bringe den til ophør efter skriftligt at have underrettet Republikken Albanien herom.
3. Hvis sikkerheden for en deltager i en operationel aktivitet, som er udsendt til Republikken Albanien, ikke kan garanteres, kan den administrerende direktør suspendere den relevante operationelle aktivitet eller aspekter heraf eller bringe den til ophør.
4. Hvis den administrerende direktør finder, at alvorlige eller vedvarende overtrædelser af de grundlæggende rettigheder eller forpligtelserne med hensyn til international beskyttelse har fundet sted eller med sandsynlighed vil finde sted i forbindelse med en operationel aktivitet, der gennemføres inden for rammerne af denne aftale, trækker vedkommende finansieringen af den pågældende operationelle aktivitet tilbage og/eller suspenderer eller bringer den til ophør efter at have underrettet Republikken Albanien.
5. Republikken Albanien kan anmode den administrerende direktør om at suspendere eller bringe en operationel aktivitet til ophør. En sådan anmodning fremsættes skriftligt og skal indeholde en begrundelse herfor.
6. Suspension, ophør eller tilbagetrækning af finansiering i henhold til denne artikel får virkning fra datoen for meddelelsen til Republikken Albanien. Dette berører ikke eventuelle rettigheder eller forpligtelser, der følger af anvendelsen af denne aftale eller den operationelle plan forud for suspensionen, ophøret eller tilbagetrækningen af finansiering.
7. Republikken Albanien kan anmode om, at indsættelsen af et holdmedlem eller andet personale, der er udsendt til Republikken Albanien inden for rammerne af denne aftale eller en operationel plan hertil, der ikke overholder denne aftale eller den operationelle plan, eller som begår alvorlige overtrædelser af Republikken Albanis lovgivning, bringes til ophør. Beslutningen om at bringe indsættelsen til ophør vil blive truffet af den administrerende direktør eller den respektive oprindelsesmedlemsstat, alt efter hvad der er relevant, og meddeles Republikken Albanis relevante myndigheder.

Artikel 19

Bekæmpelse af svig

1. Republikken Albanien underretter straks agenturet, Den Europæiske Anklagemyndighed og/eller Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig, hvis den bliver bekendt med troværdige påstande om svig, korruption eller andre ulovlige aktiviteter, der kan påvirke Den Europæiske Unions interesser.
2. Hvis sådanne påstande vedrører EU-midler, der er udbetalt i forbindelse med denne aftale, yder Republikken Albanien den nødvendige bistand til Den Europæiske Anklagemyndighed og/eller Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig med hensyn til undersøgelsesaktiviteter på dets område, herunder støtte til samtaler, kontrol på stedet og inspektioner (herunder adgang til informationssystemer og

databaser i Republikken Albanien), og støtte til at få adgang til alle relevante oplysninger om den tekniske og økonomiske forvaltning af forhold, der helt eller delvis finansieres af Den Europæiske Union.

Artikel 20

Gennemførelse af denne aftale

1. For Republikken Albanien gennemføres denne aftale af indenrigsministeriet.
2. For Den Europæiske Union gennemføres denne aftale af agenturet.

Artikel 21

Tvistbilæggelse

1. Enhver tvist, der opstår i forbindelse med anvendelsen af denne aftale, behandles i fællesskab af repræsentanter for agenturet og Republikken Albaniens kompetente myndigheder.
2. I mangel af forudgående bilæggelse løses tvister om fortolkning eller anvendelse af denne aftale udelukkende gennem forhandling mellem parterne.

Artikel 22

Aftalens ikrafttræden, varighed og ophør samt midlertidig anvendelse, ændring og suspension af aftalen og den foregående aftales ophør

1. Denne aftale ratificeres, accepteres eller godkendes af parterne i overensstemmelse med parternes egne interne retlige procedurer. Parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige i så henseende.
2. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den anden måned efter den dato, på hvilken parterne har meddelt hinanden, at de har afsluttet de interne retlige procedurer i overensstemmelse med stk. 1. Indtil afslutningen af de procedurer, som er nødvendige for denne aftales ikrafttræden, kan den anvendes midlertidigt. Aftalen anvendes midlertidigt fra den dato, hvor parterne har underrettet hinanden om afslutningen af de interne procedurer.
3. Denne aftale kan kun ændres skriftligt efter fælles overenskomst mellem parterne.
4. Denne aftale indgås på ubestemt tid. Den kan suspenderes eller opsiges ved skriftlig aftale mellem parterne eller ensidigt af en af parterne.

I tilfælde af ensidig suspension eller opsigelse meddeler den part, der ønsker at suspendere eller opsiges aftalen, skriftligt den anden part herom. En ensidig opsigelse eller suspension af denne aftale får virkning den første dag i den anden måned efter den måned, hvor der blev givet meddelelse herom.

5. Statusaftalen af 5. oktober 2018 mellem Den Europæiske Union og Republikken Albanien om tiltag, der gennemføres af Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning i Republikken Albanien, undertegnet i Tirana, ophæves og erstattes af denne aftale.

Enhver operationel aktivitet, der iværksættes på grundlag af den i Tirana undertegnede statusaftale af 5. oktober 2018 mellem Den Europæiske Union og Republikken Albanien om tiltag, der gennemføres af Det Europæiske Agentur for

Grænse- og Kystbevogtning i Republiken Albanien, og som er i gang på tidspunktet for denne aftales midlertidige anvendelse eller ikrafttræden, kan fortsætte med forbehold af ændring eller tilpasning af den respektive operationelle plan i overensstemmelse med denne aftale.

6. Notifikationer i overensstemmelse med denne artikel sendes for Den Europæiske Unions vedkommende til generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union og for Republiken Albaniens vedkommende til ministeriet for europæiske anliggender og udenrigsanliggender.

Udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og albansk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede, behørigt bemyndigede i så henseende, undertegnet denne aftale.

Udfærdiget i *XX*, den *DD/MM/ÅÅÅÅ*

For Den Europæiske Union

For Republikken Albanien